209 — 70

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

8901

Province Saskatchewan — District No. Humboldt 209 — S. District No. 209 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 70 — {in / dans} Townships 30 Ranges 27, 28 & 29 W 2 Mer. — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. Fred Mollard. — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wi	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Ménage, famille ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. (Celibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte	State when persons is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in shop store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fabrique de fonderie," "dans un magasin," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in each case. Coût de l'assurance dans chaque recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (Instruction en 1910 : coût) Cost of tuition at College or University.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
15	15	Dupin Samuel	S.E¼ 19-T.30-R.27 W.2	M	Head	S	Oct.	1888	23	U.S.A.	1910		French	American	Methodist	Farmer	None	0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
2		" Minnie	"	F	Wife	M	Oct.	1888	23	U.S.A.	1910		Dutch	American	Methodist	None																yes	yes	En.			
16	16	Vansta Celande	S.E¼ 13-T.30-R.29	M	Head	M			30	U.S.A.	1910		English	American	Church of Eng.	Farmer	None	0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
3		" Virginia	"	F	Wife	M			30	U.S.A.	1910		English	American	Methodist	None																yes	yes	En.			
17	17	Boram Albert	W½ 33-T.30-R.29 W.2	M	Head	M	Aug.	1874	36	England	1905		English	Canadian	None	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
4		" Annie	"	F	Wife	M	Dec.	1880	30	Wales	1905		English	Canadian	Anglican	None																yes	yes	En.			
5																																						
18	18	Parker John Jr.	S.W¼ 34-T.30-R.27 W.2	M	Head	S	Oct.	1888	23	England	1904		English	Canadian	Baptist	Farmer	Labourer	0	0	00	No	No	Ow	on Livingstone	8		84		100				yes	yes	En.			
6		" John Sr.	"	M	Father	M	Mar.	1852	49	England	1910		English	Canadian	Baptist																	yes	yes	En.			
7		" Ellen	"	F	Mother	M	Nov.	1861	60	England	1910		English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	En.			
8		" Sam	"	M	Brother	S	May	1898	13	England	1910		English	Canadian	Baptist																	yes	yes	En.			
9		" Arnold	"	M	Brother	S	Mar.	1900	11	England	1910		English	Canadian	Baptist																	yes	yes	En.			
10		" Daisy	"	F	sister	S	Oct.	1894	16	England	1910		English	Canadian	Baptist	None																yes	yes	En.			
11		" Lily	"	F	sister	S	Oct.	1896	14	England	1910		English	Canadian	Baptist	None																yes	yes	En.			
12		" Alice	"	F	sister	S	Feb.	1902	9	England	1910		English	Canadian	Baptist	None																yes	yes	En.			
19	19	Washer Wilfred	S.E¼ 34-T.30-R.27 W.2	M	Head	S	July	1887	24	England	1903		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
13		" George	"	M	brother	S	May	1889	20	England	1904		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
20	20	Cowan Edward	S.E¼ 28-T.30-R.29 W.2	M	Head	M	May	1873	38	England	1904		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
21	21	Gleed John	"	M	Head	M	June	1875	35	Germany	1909		German	German	R. Catholic	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	German			
14		" Lena	"	F	Wife	M	Aug.	1876	34	Germany	1909		German	German	R. Catholic	None																yes	yes	German			
15		" Augusta		M	son	S	Nov.	1905	5	U.S.A.	1909		~~German~~ English	~~German~~ Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	English			
22	22	Meadows Frank	N.W¼ 24-T.30-R.27 W.2	M	Head	S	July	1890	21	England	1907		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
23		" Harry	"	M	brother	S	Aug.	1888	23	England	1911		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.	Standard		
24	23	Hill Arthur	S.E¼ 25-T.30-R.27 W.2	M	Head	M	Nov.	1888	23	U.S.A.			English	Canadian	Anglican	Farmer		0	0	00	No	No	Ow										yes	yes	En.			
25		" Nell	"	F	Wife	M	Mar.	1884	26	England	1904		English	Canadian	Anglican	None																yes	yes	En.			
26		" Ella	"	F	daughter	S	July	1909	1	Sask.			English	Canadian	Anglican	None																No	No	En.			
27	24	Lord Arthur	S.E¼ 31-T.30-R.27 W.2	M	Head	S	Mar.	1884	26	England	1910		English	Canadian	Anglican	Farmer	Labourer	0	0	00	No	No	Ow	on farm	26	72	180						yes	yes	En.			
28																																						
29					84.																																	
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

CHU.